

ERP (GÜLTIG AB 01.07.2025)
ERP (VALID FROM 01/07/2025)
ERP (VALABLE À PARTIR DU 01/07/2025)
ERP (GELDIG VANAF 01-07-2025)
ERP (PLATNÉ OD 01.07.2025)
ERP (PLATNÉ OD 1. 7. 2025)
ERP (OBOWIĄZUJE OD 01.07.2025 R.)
ERP (ÉRVÉNYES 2025.07.01-TŐL)

» CWM 750 M-F
» CWM 1000 M-F
» CWM 1500 M-F
» CWM 2000 M-F
» CWM 2500 M-F
» CWM 3000 M-F

STIEBEL ELTRON

Produktinformationen zu elektrischen Einzelraumheizgeräten nach Verordnung (EU) 2024/1103

		CWM 750 M-F	CWM 1000 M-F	CWM 1500 M-F	CWM 2000 M-F	CWM 2500 M-F	CWM 3000 M-F
		204452	204453	204454	204455	204456	204457
Hersteller		STIEBEL ELTRON	STIEBEL ELTRON	STIEBEL ELTRON	STIEBEL ELTRON	STIEBEL ELTRON	STIEBEL ELTRON
Wärmeleistung							
Nennwärmeleistung P _{nom}	kW	0,750	1,000	1,500	2,000	2,500	3,000
Mindestwärmeleistung (Richtwert) P _{min}	kW	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
Maximale kontinuierliche Wärmeleistung P _{max,c}	kW	0,750	1,000	1,500	2,000	2,500	3,000
Leistungsaufnahme							
Im Aus-Zustand P ₀	W	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Im Bereitschaftszustand P _{sm}	W	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
Im Leerlaufzustand P _{idle}	W	0,20	0,20	0,20	0,20	0,20	0,20
Im vernetzten Bereitschaftsbetrieb P _{nsm}	W	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
Bereitschaftszustand mit Informations- oder Statusanzeige		-	-	-	-	-	-
Jahresnutzungsgrad im aktiven Betrieb η _{s,on}	%	85,0	85,0	85,0	85,0	85,0	85,0
Art der Wärmeleistung/Raumtemperaturkontrolle							
Einstufige Wärmeleistung, keine Raumtemperaturkontrolle		-	-	-	-	-	-
Zwei oder mehr manuell einstellbare Stufen, keine Raumtemperaturkontrolle		-	-	-	-	-	-
Raumtemperaturkontrolle mit mechanischem Thermostat		x	x	x	x	x	x
Mit elektronischer Raumtemperaturkontrolle		-	-	-	-	-	-
Elektronische Raumtemperaturkontrolle und Tageszeitregelung		-	-	-	-	-	-
Elektronische Raumtemperaturkontrolle und Wochentagsregelung		-	-	-	-	-	-
Sonstige Regelungsoptionen							
Raumtemperaturkontrolle mit Präsenzerkennung		-	-	-	-	-	-
Raumtemperaturkontrolle mit Erkennung offener Fenster		-	-	-	-	-	-
Mit Fernbedienungsoption		-	-	-	-	-	-
Mit adaptiver Regelung des Heizbeginns		-	-	-	-	-	-
Mit Betriebszeitbegrenzung		-	-	-	-	-	-
Mit Schwarzkugelsensor		-	-	-	-	-	-
Mit Selbstlernfunktion		-	-	-	-	-	-
Regelungsgenauigkeit		-	-	-	-	-	-

Ergänzende Anweisungen nach Verordnung (EU) 2024/1103



Hinweis

► Wenn Sie das Gerät für eine Reparatur zerlegen müssen, beachten Sie die Reparaturanleitung des Gerätes.

Product information on electric individual room heaters to regulation (EU) 2024/1103

		CWM 750 M-F	CWM 1000 M-F	CWM 1500 M-F	CWM 2000 M-F	CWM 2500 M-F	CWM 3000 M-F
		204452	204453	204454	204455	204456	204457
Manufacturer		STIEBEL ELTRON	STIEBEL ELTRON	STIEBEL ELTRON	STIEBEL ELTRON	STIEBEL ELTRON	STIEBEL ELTRON
Heating output							
Rated heating output P _{nom}	kW	0.750	1.000	1.500	2.000	2.500	3.000
Minimum heating output (standard value) P _{min}	kW	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000
Maximum continuous heating output P _{max,c}	kW	0.750	1.000	1.500	2.000	2.500	3.000
Power consumption							
In off-mode P ₀	W	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
In standby mode P _{sm}	W	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
In idle mode P _{idle}	W	0.20	0.20	0.20	0.20	0.20	0.20
In networked standby mode P _{nsm}	W	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
Standby mode with information or status display		-	-	-	-	-	-
Seasonal energy efficiency in active mode η _{s,on}	%	85.0	85.0	85.0	85.0	85.0	85.0
Type of heating output/room temperature control							
Single stage heating output, no room temperature control		-	-	-	-	-	-
Two or more manually selectable stages, no room temperature control		-	-	-	-	-	-
Room temperature control with mechanical thermostat		x	x	x	x	x	x
With electronic room temperature control		-	-	-	-	-	-
Electronic room temperature control and time of day control		-	-	-	-	-	-
Electronic room temperature control and day of week control		-	-	-	-	-	-
Other control options							
Room temperature control with presence detection		-	-	-	-	-	-
Room temperature control with window open detection		-	-	-	-	-	-
With remote control option		-	-	-	-	-	-
With adaptive control of heating start		-	-	-	-	-	-
With operating time limitation		-	-	-	-	-	-
With black bulb sensor		-	-	-	-	-	-
Self-learning		-	-	-	-	-	-
Control accuracy		-	-	-	-	-	-

Supplementary instructions according to Regulation (EU) 2024/1103

 **Note**

► If you need to disassemble the appliance for repair, follow the repair instructions for the appliance.

Informations produit sur les dispositifs de chauffage décentralisés selon la directive (UE) 2024/1103

		CWM 750 M-F	CWM 1000 M-F	CWM 1500 M-F	CWM 2000 M-F	CWM 2500 M-F	CWM 3000 M-F
		204452	204453	204454	204455	204456	204457
Hersteller		STIEBEL ELTRON	STIEBEL ELTRON	STIEBEL ELTRON	STIEBEL ELTRON	STIEBEL ELTRON	STIEBEL ELTRON
Puissance calorifique							
Puissance calorifique nominale P_{nom}	kW	0,750	1,000	1,500	2,000	2,500	3,000
Puissance calorifique minimale (indicative) P_{min}	kW	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
Puissance calorifique maximale en continu $P_{max,c}$	kW	0,750	1,000	1,500	2,000	2,500	3,000
Puissance électrique absorbée							
En mode arrêt P_0	W	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
En mode veille P_{sm}	W	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
Au ralenti P_{idle}	W	0,20	0,20	0,20	0,20	0,20	0,20
En mode veille connecté au réseau P_{nsm}	W	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
Mode veille avec affichage d'informations ou d'état		-	-	-	-	-	-
Taux d'utilisation annuelle en mode actif $\eta_{s,on}$	%	85,0	85,0	85,0	85,0	85,0	85,0
Type de puissance calorifique / contrôle de la température ambiante							
Puissance calorifique mono allure, pas de contrôle de la température ambiante		-	-	-	-	-	-
Une ou deux allures de chauffe réglables manuellement, pas de contrôle de la température ambiante		-	-	-	-	-	-
Contrôle de la température ambiante par thermostat mécanique		x	x	x	x	x	x
Avec contrôle de la température ambiante électronique		-	-	-	-	-	-
Contrôle de la température ambiante électronique et régulation en fonction de l'heure		-	-	-	-	-	-
Contrôle de la température ambiante électronique et régulation en fonction du jour de la semaine		-	-	-	-	-	-
Autres options de régulation							
Contrôle de la température ambiante avec détection de présence		-	-	-	-	-	-
Contrôle de la température ambiante avec détection de fenêtre ouverte		-	-	-	-	-	-
Avec options de commande à distance		-	-	-	-	-	-
Avec démarrage adapté du chauffage		-	-	-	-	-	-
Avec limitation du temps de fonctionnement		-	-	-	-	-	-
Avec sonde boule noire		-	-	-	-	-	-
Avec fonction d'auto-apprentissage		-	-	-	-	-	-
Précision de régulation		-	-	-	-	-	-

Instructions complémentaires selon le Règlement (UE) 2024/1103

 Remarque

► Si vous devez démonter l'appareil pour le réparer, veuillez consulter le manuel de réparation de l'appareil.

Productinformatie bij elektrische toestellen voor lokale ruimteverwarming (EU) 2024/1103

		CWM 750 M-F	CWM 1000 M-F	CWM 1500 M-F	CWM 2000 M-F	CWM 2500 M-F	CWM 3000 M-F
		204452	204453	204454	204455	204456	204457
Hersteller		STIEBEL ELTRON	STIEBEL ELTRON	STIEBEL ELTRON	STIEBEL ELTRON	STIEBEL ELTRON	STIEBEL ELTRON
Warmtevermogen							
Nominaal warmtevermogen P_{nom}	kW	0,750	1,000	1,500	2,000	2,500	3,000
Minimaal warmtevermogen (richtwaarde) P_{min}	kW	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
Maximaal continu warmtevermogen $P_{max,c}$	kW	0,750	1,000	1,500	2,000	2,500	3,000
Verbruik							
In uit-toestand P_0	W	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
In stand-bystand P_{sm}	W	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
In stationaire toestand P_{idle}	W	0,20	0,20	0,20	0,20	0,20	0,20
In gekoppelde stand-bystand P_{nsm}	W	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
Stand-bystand met informatie- of statusweergave		-	-	-	-	-	-
Jaarrendement tijdens actieve werking $\eta_{s,on}$	%	85,0	85,0	85,0	85,0	85,0	85,0
Soort warmtevermogen/kamertemperatuurcontrole							
Eentraps-warmtevermogen, geen kamertemperatuurcontrole		-	-	-	-	-	-
Twee of meer handmatig instelbare trappen, geen kamertemperatuurcontrole		-	-	-	-	-	-
Kamertemperatuurcontrole met mechanische thermostaat		x	x	x	x	x	x
Met elektronische kamertemperatuurcontrole		-	-	-	-	-	-
Elektronische kamertemperatuurcontrole en dagtijdbegrenzing		-	-	-	-	-	-
Elektronische kamertemperatuurcontrole en weekdagregeling		-	-	-	-	-	-
Andere regelopties							
Kamertemperatuurcontrole met aanwezigheidsherkenning		-	-	-	-	-	-
Kamertemperatuurcontrole met herkenning van open vensters		-	-	-	-	-	-
Met afstandsbedieningsoptie		-	-	-	-	-	-
Met adaptieve regeling van het verwarmingsbegin		-	-	-	-	-	-
Met werkingstijdbegrenzing		-	-	-	-	-	-
Met zwarte bolsensor		-	-	-	-	-	-
Met zelfleerfunctie		-	-	-	-	-	-
Regelingsnauwkeurigheid		-	-	-	-	-	-

Aanvullende instructies conform verordening (EU) 2024/1103

 Info

► Als u het toestel voor een reparatie moet demonteren, neem dan de reparatiehandleiding van het toestel in acht.

Informace o výrobku týkající se elektrických topidel do jednotlivých místností podle nařízení (EU) 2024/1103

		CWM 750 M-F	CWM 1000 M-F	CWM 1500 M-F	CWM 2000 M-F	CWM 2500 M-F	CWM 3000 M-F
		204452	204453	204454	204455	204456	204457
Hersteller		STIEBEL ELTRON	STIEBEL ELTRON	STIEBEL ELTRON	STIEBEL ELTRON	STIEBEL ELTRON	STIEBEL ELTRON
Tepelný výkon							
Jmenovitý tepelný výkon P_{nom}	kW	0,750	1,000	1,500	2,000	2,500	3,000
Minimální tepelný výkon (směrná hodnota) P_{min}	kW	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
Maximální trvalý tepelný výkon $P_{max,c}$	kW	0,750	1,000	1,500	2,000	2,500	3,000
Příkon							
Ve vypnutém stavu P_0	W	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
V pohotovostním stavu P_{sm}	W	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
Ve stavu naprázdno P_{idle}	W	0,20	0,20	0,20	0,20	0,20	0,20
V síťově propojeném pohotovostním stavu P_{nsm}	W	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
Pohotovostní stav s informační nebo stavovou indikací		-	-	-	-	-	-
Koeficient ročního využití v aktivním provozu $\eta_{s,on}$	%	85,0	85,0	85,0	85,0	85,0	85,0
Druh tepelného výkonu/kontroly teploty místnosti							
Jednostupňový tepelný výkon, žádná kontrola teploty místnosti		-	-	-	-	-	-
Dva nebo více ručně nastavitelných stupňů, bez kontroly teploty místnosti		-	-	-	-	-	-
Kontrola teploty místnosti s mechanickým termostatem		x	x	x	x	x	x
S elektronickou kontrolou teploty místnosti		-	-	-	-	-	-
Elektronická kontrola teploty místnosti a regulace denní doby		-	-	-	-	-	-
Elektronická kontrola teploty místnosti a regulace podle dnů v týdnu		-	-	-	-	-	-
Jiné možnosti regulace							
Kontrola teploty místnosti se zjištěním přítomnosti		-	-	-	-	-	-
Kontrola teploty místnosti se zjištěním otevřeného okna		-	-	-	-	-	-
S možností dálkového ovládání		-	-	-	-	-	-
S adaptivní regulací zahájení topení		-	-	-	-	-	-
S omezením doby provozu		-	-	-	-	-	-
Se snímačem s černou kuličkou		-	-	-	-	-	-
Se samoučící funkcí		-	-	-	-	-	-
Přesnost regulace		-	-	-	-	-	-

Doplňkové pokyny podle nařízení (EU) 2024/1103



Upozornění

► Je-li nutné přístroj rozebrat pro účely opravy, dodržujte návod k opravě přístroje.

Produktové informácie k elektrickým vykurovacím telesám do samostatných miestností podľa nariadenia (EU) 2024/1103

		CWM 750 M-F	CWM 1000 M-F	CWM 1500 M-F	CWM 2000 M-F	CWM 2500 M-F	CWM 3000 M-F
		204452	204453	204454	204455	204456	204457
Hersteller		STIEBEL ELTRON	STIEBEL ELTRON	STIEBEL ELTRON	STIEBEL ELTRON	STIEBEL ELTRON	STIEBEL ELTRON
Vykurovací výkon							
Menovitý tepelný výkon P_{nom}	kW	0,750	1,000	1,500	2,000	2,500	3,000
Minimálny tepelný výkon (orientačná hodnota) P_{min}	kW	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
Maximálny nepretržitý tepelný výkon $P_{max,c}$	kW	0,750	1,000	1,500	2,000	2,500	3,000
Príkon							
Vo vypnutom stave P_0	W	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
V pohotovostnom stave P_{sm}	W	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
V stave chodu naprázdno P_{idle}	W	0,20	0,20	0,20	0,20	0,20	0,20
V zosieťovanom pohotovostnom režime P_{nsm}	W	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
Pohotovostný stav so zobrazením informácií alebo stavu		-	-	-	-	-	-
Koeficient ročného využitia v aktívnej prevádzke $\eta_{s,on}$	%	85,0	85,0	85,0	85,0	85,0	85,0
Druh tepelného výkonu/kontroly teploty v miestnosti							
Jednostupňový tepelný výkon, žiadna kontrola teploty v miestnosti		-	-	-	-	-	-
Dva alebo viac manuálne nastaviteľných stupňov, žiadna kontrola teploty v miestnosti		-	-	-	-	-	-
Kontrola teploty v miestnosti s mechanickým termostatom		x	x	x	x	x	x
S elektronickou kontrolou teploty v miestnosti		-	-	-	-	-	-
Elektronická kontrola teploty v miestnosti a regulácia denného času		-	-	-	-	-	-
Elektronická kontrola teploty v miestnosti a regulácia dňa v týždni		-	-	-	-	-	-
Ostatné možnosti regulácie							
Kontrola teploty v miestnosti s rozpoznávaním prítomnosti		-	-	-	-	-	-
Kontrola teploty v miestnosti s rozpoznávaním otvorených okien		-	-	-	-	-	-
S možnosťou diaľkového ovládania		-	-	-	-	-	-
S adaptívnou reguláciou začiatku vykurovania		-	-	-	-	-	-
S obmedzením prevádzkovej doby		-	-	-	-	-	-
So snímačom čiernej žiarovky		-	-	-	-	-	-
S funkciou samoučenia		-	-	-	-	-	-
Presnosť regulácie		-	-	-	-	-	-

Doplňujúce pokyny podľa nariadenia (EÚ) 2024/1103

Upozornenie

► Ak sa zariadenie musí na účely opravy rozobrať, dodržiavajte návod na opravu zariadenia.

Informacje produktowe dotyczące elektrycznych miejscowych ogrzewaczy pomieszczeń zgodnie z rozporządzeniem (UE) 2024/1103

		CWM 750 M-F	CWM 1000 M-F	CWM 1500 M-F	CWM 2000 M-F	CWM 2500 M-F	CWM 3000 M-F
		204452	204453	204454	204455	204456	204457
Hersteller		STIEBEL ELTRON	STIEBEL ELTRON	STIEBEL ELTRON	STIEBEL ELTRON	STIEBEL ELTRON	STIEBEL ELTRON
Moc grzewcza							
Znamionowa moc grzewcza P_{nom}	kW	0,750	1,000	1,500	2,000	2,500	3,000
Minimalna moc grzewcza (wartość orientacyjna) P_{min}	kW	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
Maksymalna ciągła moc grzewcza $P_{max,c}$	kW	0,750	1,000	1,500	2,000	2,500	3,000
Pobór mocy							
W trybie wyłączenia P_0	W	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
W trybie czuwania P_{sm}	W	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
W trybie biegu jałowego P_{idle}	W	0,20	0,20	0,20	0,20	0,20	0,20
W trybie czuwania przy podłączeniu do sieci P_{nsm}	W	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
W trybie czuwania z wyświetlaniem informacji lub statusu		-	-	-	-	-	-
Roczny współczynnik wykorzystania w aktywnym trybie pracy $\eta_{s,on}$	%	85,0	85,0	85,0	85,0	85,0	85,0
Rodzaj mocy grzewczej/kontrola temperatury pomieszczenia							
Jednostopniowa moc grzewcza, bez kontroli temperatury pomieszczenia		-	-	-	-	-	-
Dwa lub więcej ręcznie nastawianych stopni, bez kontroli temperatury pomieszczenia		-	-	-	-	-	-
Kontrola temperatury pomieszczenia za pomocą termostatu mechanicznego		x	x	x	x	x	x
Z elektroniczną kontrolą temperatury pomieszczenia		-	-	-	-	-	-
Elektroniczna kontrola temperatury pomieszczenia i regulacja wg pory dnia		-	-	-	-	-	-
Elektroniczna kontrola temperatury pomieszczenia i regulacja wg dnia tygodnia		-	-	-	-	-	-
Pozostałe opcje regulacji							
Kontrola temperatury pomieszczenia z wykrywaniem obecności		-	-	-	-	-	-
Kontrola temperatury pomieszczenia z wykrywaniem otwartego okna		-	-	-	-	-	-
Z opcjami zdalnego sterowania		-	-	-	-	-	-
Z regulacją adaptacyjną początku grzania		-	-	-	-	-	-
Z ograniczeniem czasu pracy		-	-	-	-	-	-
Z czujnikiem z czarną kulą		-	-	-	-	-	-
Z funkcją samouczenia		-	-	-	-	-	-
Dokładność regulacji		-	-	-	-	-	-

Instrukcje uzupełniające zgodnie z rozporządzeniem (UE) 2024/1103



Wskazówka

► Jeżeli urządzenie musi zostać rozłożone na części w celu naprawy, należy zapoznać się z jego instrukcją naprawy.

Termékinformációk elektromos egyedi helyiségfűtő berendezésekhez az (EU) 2024/1103 rendelet szerint

		CWM 750 M-F	CWM 1000 M-F	CWM 1500 M-F	CWM 2000 M-F	CWM 2500 M-F	CWM 3000 M-F
		204452	204453	204454	204455	204456	204457
Hersteller		STIEBEL ELTRON	STIEBEL ELTRON	STIEBEL ELTRON	STIEBEL ELTRON	STIEBEL ELTRON	STIEBEL ELTRON
Hőteljesítmény							
Névleges hőteljesítmény P_{nom}	kW	0,750	1,000	1,500	2,000	2,500	3,000
Minimális hőteljesítmény (irányadó érték) P_{min}	kW	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
Maximális folyamatos hőteljesítmény $P_{max,c}$	kW	0,750	1,000	1,500	2,000	2,500	3,000
Teljesítményfelvétel							
Kikapcsolt állapotban P_0	W	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Készenléti állapotban P_{sm}	W	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
Üresjárat állapotban P_{idle}	W	0,20	0,20	0,20	0,20	0,20	0,20
Hálózatba kapcsolt készenléti állapotban P_{nsm}	W	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
Készenléti üzemmód információ- vagy állapotkijelzéssel		-	-	-	-	-	-
Szezonális főfunkciós hatásfok $\eta_{s,on}$	%	85,0	85,0	85,0	85,0	85,0	85,0
A hőteljesítmény jellege/helyiség hőmérséklet-ellenőrzés							
Egyfokozatú hőteljesítmény, nincs helyiség hőmérséklet-ellenőrzés		-	-	-	-	-	-
Kettő vagy több manuálisan beállítható fokozat, nincs helyiség hőmérséklet-ellenőrzés		-	-	-	-	-	-
Helyiség hőmérséklet-ellenőrzés mechanikus hőfokszabályozóval		x	x	x	x	x	x
Elektronikus helyiség hőmérséklet-ellenőrzéssel		-	-	-	-	-	-
Elektronikus helyiség hőmérséklet-ellenőrzés és napszak szerinti szabályozás		-	-	-	-	-	-
Elektronikus helyiség hőmérséklet-ellenőrzés és a hét napjai szerinti szabályozás		-	-	-	-	-	-
Egyéb szabályozási lehetőségek							
Helyiség hőmérséklet-ellenőrzés jelenlét-észleléssel		-	-	-	-	-	-
Helyiség hőmérséklet-ellenőrzés nyitott ablak észlelésével		-	-	-	-	-	-
Távműködtetési lehetőséggel		-	-	-	-	-	-
A fűtés kezdetének adaptív szabályozásával		-	-	-	-	-	-
Üzemidő-korlátozással		-	-	-	-	-	-
Sugárzáshőmérővel		-	-	-	-	-	-
Öntanuló funkcióval		-	-	-	-	-	-
Szabályozási pontosság		-	-	-	-	-	-

Kiegészítő utasítások az (EU) 2024/1103 rendelet szerint

 **Megjegyzés**

► Ha a készüléket javítás céljából szét kell szerelnie, vegye figyelembe a készülék javítási útmutatójában foglaltakat.

NOTES

STIEBEL ELTRON GmbH & Co. KG
Dr.-Stiebel-Straße 33 | 37603 Holzminden | Germany
info@stiebel-eltron.com | www.stiebel-eltron.com

